KOMISIA

ROZHODNUTIE KOMISIE

z 19. januára 2006,

ktorým sa prijíma záväzok ponúknutý v súvislosti s antidumpingovým konaním týkajúcim sa dovozu určitých odliatkov s pôvodom v Čínskej ľudovej republike

(2006/109/ES)

KOMISIA EURÓPSKYCH SPOLOČENSTIEV,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva,

so zreteľom na nariadenie Rady (ES) č. 384/96 z 22. decembra 1995 o ochrane pred dumpingovými dovozmi z krajín, ktoré nie sú členmi Európskeho spoločenstva [1] (ďalej len „základné nariadenie"), a najmä na jeho článok 8,

po porade s poradným výborom,

keďže:

A. POSTUP

(1) Nariadením (ES) č. 1212/2005 [2] (ďalej len „konečné nariadenie") Rada uložila konečné antidumpingové clo na dovoz určitých odliatkov s pôvodom v Čínskej ľudovej republike (ďalej len „ČĽR") do Spoločenstva.

(2) Až do uverejnenia konečného nariadenia Komisia nemohla prijať žiadny záväzok. Počas prešetrovania, ktoré viedlo k uloženiu konečných opatrení, niekoľko vyvážajúcich výrobcov oznámilo svoj zámer ponúknuť cenový záväzok, nepredložilo však dostatočne odôvodnené ponuky záväzku v rámci lehôt stanovených v článku 8 ods. 2 základného nariadenia. Ako je však uvedené v odôvodnení 152 konečného nariadenia, vzhľadom na komplexný charakter tejto záležitosti pre príslušné hospodárske subjekty (najmä malé a stredné podniky) a vzhľadom na to, že definitívnemu zverejneniu nepredchádzalo predbežné zverejnenie, sa Rada domnieva, že by sa im malo výnimočne povoliť dokončiť ponuky cenových záväzkov aj po uvedenom termíne.

B. ZÁVÄZOK

(3) Po uvedenej lehote Čínska obchodná komora pre dovoz a vývoz strojov a elektronických výrobkov spoločne s dvadsiatimi spolupracujúcimi čínskymi spoločnosťami alebo spolupracujúcimi skupinami spoločností vrátane prepojeného dovozcu jednej zo skupín (ďalej len „spoločnosti") ponúkli spoločný záväzok. V záväzku je stanovené, že porušenie ktoroukoľvek zo spoločností alebo Čínskou obchodnou komorou pre dovoz a vývoz strojov a elektronických výrobkov sa považuje za porušenie záväzku všetkými signatármi. Vzhľadom na to, že ďalší predaj prepojeného dovozcu v Spoločenstve nie je pod záštitou Čínskej obchodnej komory pre dovoz a vývoz strojov a elektronických výrobkov, sa však akékoľvek porušenie týmto prepojeným dovozcom alebo jeho prepojenými vývozcami v ČĽR považuje za porušenie iba zo strany tejto konkrétnej skupiny. Ponuku záväzku podporili čínske orgány.

---

[1] Ú. v. ES L 56, 6.3.1996, s. 1. Nariadenie naposledy zmenené a doplnené nariadením (ES) č. 2117/2005 (Ú. v. EÚ L 340, 23.12.2005, s. 17).

[2] Ú. v. EÚ L 199, 29.7.2005, s. 1.

(4) Podľa tohto záväzku sa Čínska obchodná komora pre dovoz a vývoz strojov a elektronických výrobkov a spoločnosti zaväzujú zabezpečiť, že príslušný výrobok sa vyváža na úrovni alebo nad úrovňou minimálnej ceny stanovenej na takej úrovni, ktorá odstraňuje škodlivý účinok dumpingu. Okrem toho v ponuke sa predpokladá indexácia minimálnej ceny príslušného výrobku v súlade s verejným medzinárodným kótovaním ich hlavnej suroviny, t. j. surového železa, vzhľadom na to, že ceny odliatkov sa v závislosti od cien surového železa značne odlišujú.

(5) Vzhľadom na uvedené skutočnosti sa Komisia domnieva, že spoločný záväzok ponúknutý Čínskou obchodnou komorou pre dovoz a vývoz strojov a elektronických zariadení a spoločnosťami je prijateľný, keďže odstraňuje škodlivý vplyv dumpingu. Okrem toho pravidelné a podrobné správy, ktoré sa Čínska obchodná komora pre dovoz a vývoz strojov a elektronických zariadení a spoločnosti zaviazali predkladať Komisii, umožnia účinné monitorovanie a riziko obchádzania záväzku sa považuje za obmedzené.

(6) Aby Komisia mohla účinne monitorovať dodržiavanie záväzku, pri predkladaní žiadosti o prepustenie do režimu voľného obehu v súlade so záväzkom príslušnému colnému orgánu bude oslobodenie od cla podmienené predložením faktúry obsahujúcej minimálne údaje uvedené v prílohe k nariadeniu Rady (ES) č. 268/2006 ([1]). Tento rozsah informácií je takisto potrebný na to, aby sa colné orgány mohli s dostatočnou presnosťou ubezpečiť o tom, že náklad zodpovedá obchodným dokladom. Ak takáto faktúra nebude predložená alebo nebude zodpovedať výrobku predloženému colnému úradu, bude ako náhrada splatná primeraná suma antidumpingového cla stanoveného v uvedenom nariadení.

(7) S cieľom naďalej zabezpečovať účinné dodržiavanie záväzku boli dovozcovia uvedeným nariadením Rady informovaní o tom, že akékoľvek porušenie záväzku môže viesť k spätnému uplatňovaniu antidumpingového cla na príslušnú transakciu.

(8) V prípade porušenia alebo odvolania záväzku alebo v prípade odvolania prijatia záväzku Komisiou sa podľa článku 8 ods. 9 základného nariadenia automaticky uplatňuje antidumpingové clo uložené v súlade s článkom 9 ods. 4 základného nariadenia,

ROZHODLA TAKTO:

Článok 1

Záväzok ponúknutý Čínskou obchodnou komorou pre dovoz a vývoz strojov a elektronických výrobkov a ďalej uvedenými spolupracujúcimi výrobcami v súvislosti s antidumpingovým konaním týkajúcim sa dovozu určitých odliatkov s pôvodom v Čínskej ľudovej republike sa týmto prijíma.

Spoločnosť	Doplnkový kód Taric
Beijing Tongzhou Dadusche Foundry Factory, East of Dongtianyang Village, Dadushe, Tongzhou Peking	A708
Botou City Simencun Town Bai Fo Tang Casting Factory, Bai Fo Tang Village, Si Men Cun Town, Bo Tou City, 062159, Hebei Province	A681
Botou City Wangwu Town Tianlong Casting Factory, Changle Village, Wangwu Town, Botou City, Hebei Province	A709
Changan Cast Limited Company of Yixian Hebei, Taiyuan main street, Yi County, Hebei Province, 074200	A683
Changsha Jinlong Foundry Industry Co., Ltd, 260, Jinchang Road, JinJing Town, Changsha, Hunan	A710
Changsha Lianhu Foundry, Lianhu Village, Yuhuating Town, Yuhua District, Changsha, Hunan	A711

([1]) Pozri stranu 3 tohto úradného vestníka.

Spoločnosť	Doplnkový kód Taric
Vyrábané a predávané spoločnosťou GB Metal Products Co., Ltd Zhuanlu Town, Dingzhou, Hebei, alebo vyrábané spoločnosťou GB Metal Products Co., Ltd, Zhuanlu Town, Dingzhou, Hebei, a predávané jej prepojenou predajnou spoločnosťou GB International Trading Shanghai Co Ltd, B301–310 Yinhai Bldg., 250 Cao Xi Rd., Šanghaj	A712
Guiyang Bada Foundry Co., Ltd, Mengguan Huaxi Guiyang, Guizhou	A713
Hebei Jize Xian Ma Gang Cast Factory, Nankai District. Xiao Zhai Town, Jize County, Handan City, Hebei	A714
Vyrábané a predávané spoločnosťou Hebei Shunda Foundry Co., Ltd, Qufu Road, Quyang, 073100, PRC, alebo vyrábané spoločnosťou Hebei Shunda Foundry Co., Ltd, Qufu Road, Quyang, 073100, PRC, a predávané jej prepojenou predajnou spoločnosťou Success Cast Tech-Ltd, 603A Huimei Business Centre 83 Guangzhou Dadao(s), Guangzhou 510300	A715
Hong Guang Handan Cast Foundry Co., Ltd, Nankai District, Xiao Zhai Town, Handou City, Jize County, Hebei	A716
Vyrábané spoločnosťou i) Zibo Benito Metalwork Co., Ltd, No. 1, Shitanwu, Boyi Road, Boshan District, Zibo City, Shandong China, 255201; ii) Benito (Tianjin) Metals Products Co., Ltd, Da Lu Zhuang Village, Bei Zha Kou Town, Jin Nan District, Tianjin, alebo iii) Qingdao Benito Metals Products Co. Ltd, Yan Jia Ling Village, Tong Ji Jie Dao Office, Jimo City, Qingdao, Shandong Province, a výhradne dovážané spoločnosťou Fundició Dúctil Benito, Via Ausetania, 11, 08560 Manlleu, Barcelona, Španielsko	A717
Qingdao Qitao Casting Co., Ltd, Nan Wang Jia Zhuang Village, Da Xin Town, Jimo City, Qingdao, Shandong Province, 266200	A718
Shandong Huijin Stock Co. Ltd, North of Kouzhen Town, Laiwu City, Shandong Province, 271114	A684
Shane City Fangyuan Casting Co., Ltd, West of Nango Village, Shiliting Town, Shane City, Hebei Province	A719
Shanxi Yuansheng Casting and Forging Industrial Co. Ltd, No. 8 DiZangAn, Taiyuan, Shanxi, 030002	A680
Tianjin Fu Xing Da Casting Co., Ltd, West of Nan Yang Cun Village, Jin Nan District, 300350, Tianjin	A720
Weifang Jianhua Casting Co., Ltd, Kai Yuan Jie Dao Office, Hanting District, Weifang City, Shandong Province	A721
Zibo City Boshan Guangyuan Casting Machinery Factory, Xiangyang Village, Badou Town, Boshan District, Zibo City Shandong Province	A722
Zibo Dehua Machinery Co., Ltd, North of Lanyan Street, Zibo High-tech Developing Zone	A723

Článok 2

Toto rozhodnutie nadobúda účinnosť dňom jeho uverejnenia v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

V Bruseli 19. januára 2006

Za Komisiu

Peter MANDELSON

člen Komisie